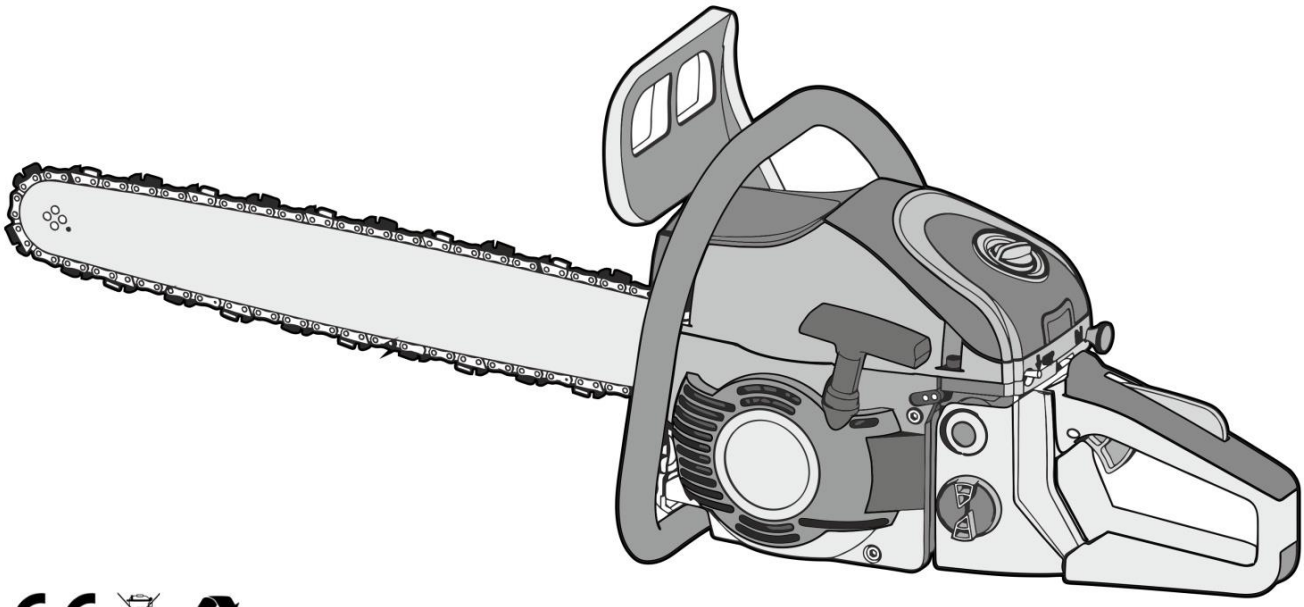
PILARKA SPALINOWA
CHAINSAW
ЦЕПНАЯ БЕНЗОПИЛА
CS580 / CS620

INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA
OPERATING AND SAFETY INSTRUCTION
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GARDEN series



Nr artykułu **Model** **Номер артикула**	**CS580**	**CS620**
Mieszanka paliwowa	1:25 (np. 100ml oleju na 2,5l benzyny)	
Pojemność skokowa silnika	58 cm³	61,5 cm³
Moc silnika	2.4 KW / 3.5 KM	2.6 KW / 4.0 KM
Maksymalna prędkość silnika	11000 obr./min.	
Maksymalna prędkość silnika na biegu jałowym	3300±300 obr,/min.	
Pojemność zbiornika paliwa	550 ml	
Pojemność zbiornika na olej smarujący łańcuch	260 ml	
Długość prowadnicy	16” (40cm)	
Zębatka	7T x 0.325”	
Podziałka łańcucha	0.325”	
Ilość ogniw łańcucha	66	
Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA	117dB(A)	
Zrównoważony poziom drgań, uchwyt przedni-tylny	7,128 – 6,895 m/s² K = 1,5 m/s²	9,410 – 8,800 m/s² K = 1,5 m/s²
Poziom ciśnienia akustycznego	LpA = 103 (A) K = 4dB	
Waga netto / brutto	7.5 kg / 8.5 kg	7.8 kg / 8.8 kg
Rok produkcji	2015	

Przed użyciem lub montażem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i użytkowania.
Read this manual and follow all the Safety rules and Operating Instructions before using this product.
Перед использованием внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

PL SPIS TREŚCI

BUDOWA PILARKI SPALINOWEJ 5
ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA 6
OBSŁUGA PILARKI SPALINOWEJ 8
NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA PALIWA I OLEJU 9
URUCHAMIANIE PILARKI SPALINOWEJ 10
KONSERWACJA PILARKI 11
UTYLIZACJA I RYZYKO RESZTKOWE 13-14
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 15
OBJAŚNIENIE SYMBOLI NA URZĄDZENIU 40
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 41

GB CONTENTS

CHAINSAW COMPONENTS 17
SAFETY PRECAUTION 18
DESCRIPTION OF OPERATION / USE 20
FUEL AND OIL HANDLING 21
OPERATION 22
MAINTENANCE 23
DISPOSAL AND RESIDUAL RISK 25-26
TROUBLESHOOTING CHART 27
EXPLANATION OF SYMBOLS ON THE MACHINE 40
EC DECLARATION OF CONFORMITY 41

RUS СОДЕРЖАНИЕ

УСТРОЙСТВО БЕНЗОПИЛЫ 29
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ 31
ОБСЛУЖИВАНИЕ БЕНЗОПИЛЫ 32
ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ 33
ЗАПУСК БЕНЗОПИЛЫ 34
КОНСЕРВАЦИЯ 35
УТИЛИЗАЦИЯ / ОСТАТОЧНЫЙ РИСК 37-38
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 39
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ НА МАШИНЕ 40
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС 41

Drodzy Państwo!

Dziękujemy za zakup naszego produktu i gratulujemy dobrego wyboru. Nabyty przez Państwa sprzęt został zaprojektowany i wyprodukowany według najnowszych technologii gwarantujących wysoką jakość wykonania oraz niezawodność.

Przed rozpoczęciem użytkowania naszego produktu prosimy o zapoznanie się z procedurami uruchomienia oraz eksploatacji zawartych w Instrukcji Obsługi i Użytkowania.

Zespół AW-Tools

Symbole ostrzegawcze:

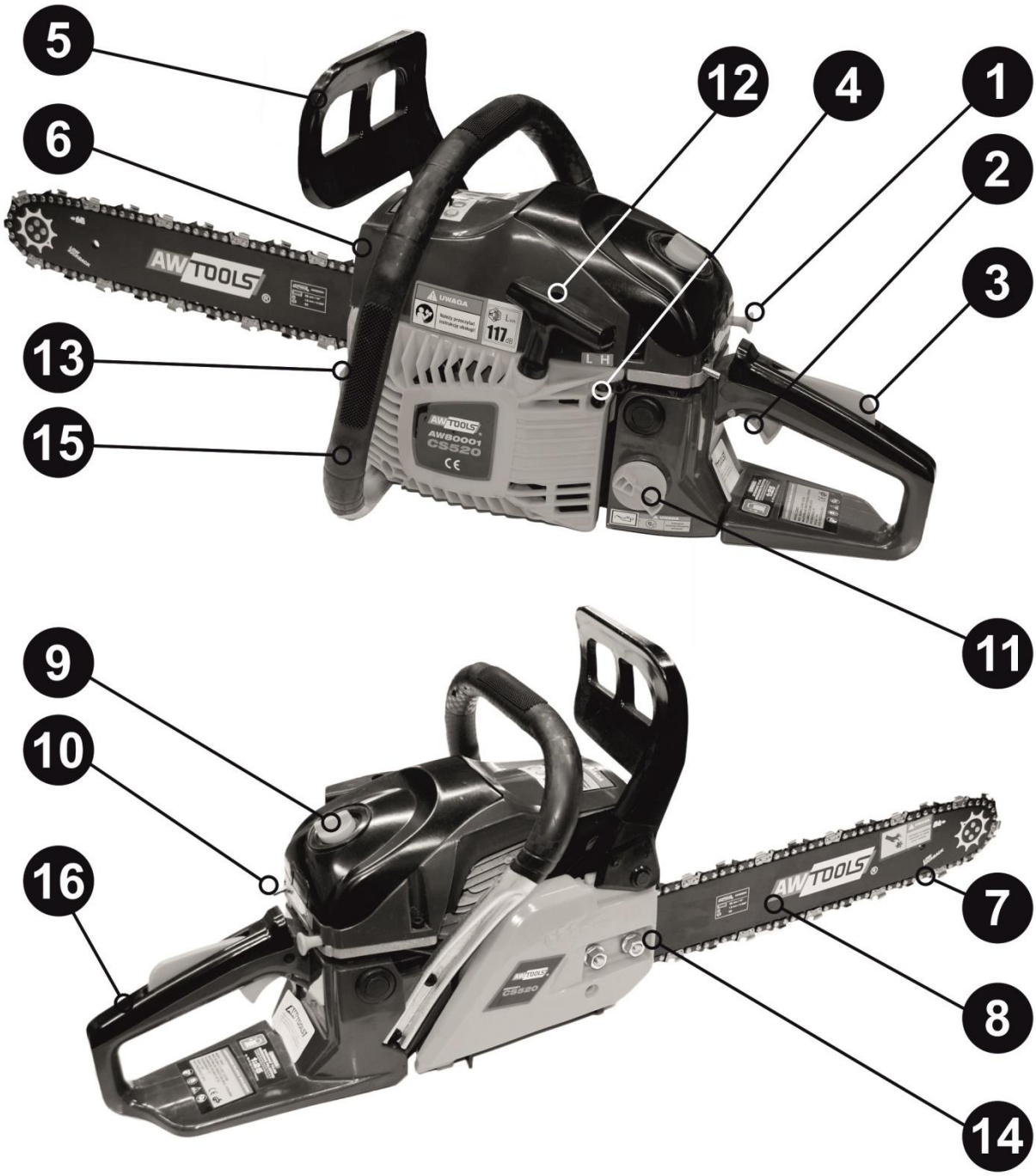
1 - Należy zapoznać się z Instrukcją obsługi i użytkowania
2 - Należy używać nauszników ochronnych
3 - Używać rękawic ochronnych
4 - Założyć okulary ochronne
5 - Używać maski ochronnej
6 - Nosić buty ochronne
7 - Trzymać urządzenie oburącz
8 - Nie używać podczas opadów atmosferycznych
9 - Uwaga! Niebezpieczeństwo
10 - Nigdy nie trzymaj pilarki jedną ręką
11 - Zakaz używania ognia w pobliżu urządzenia
12 - Zakaz palenia w pobliżu urządzenia
13 - Uwaga! Gorąca powierzchnia
14 - Uwaga! Możliwy odrzut pilarki
15 - Podczas użytkowania pilarki zachować odpowiedni odstęp

WZÓR TABLICZKI ZNAMIONOWEJ

Tabliczka znamionowa umieszczona jest na obudowie urządzenia. Wszystkie informacje w niej zawarte są niezbędne do ustalenia odpowiednich części zamiennych.

GWARANTOWANY POZIOM MOCY AKUSTYCZNEJ LWA

BUDOWA PILARKI SPALINOWEJ



1. Dźwignia ssania
2. Dźwignia gazu
3. Blokada dźwigni gazu
4. Śruby regulacyjne gaźnika
5. Dźwignia hamulca bezwładnościowego
6. Tłumik
7. Łańcuch
8. Prowadnica
9. Pokrywa filtra powietrza
10. Włącznik/wyłącznik zapłonu
11. Korek zbiornika paliwa
12. Uchwyt linki rozrusznika
13. Korek zbiornika oleju
14. Boczna śruba napinająca
15. Uchwyt przedni
16. Uchwyt tylny

PRZEZNACZENIE

Pilarka spalinowa służy wyłącznie do cięcia drewna w gospodarstwach domowych. Ze względu na użyty silnik spalinowy wykorzystywany do napędu pilarki cięcie powinno odbywać się tylko na otwartej przestrzeni lub w odpowiednio przygotowanych do tego pomieszczeniach.

Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany do użytku wyłącznie przydomowego, nie może być użytkowany do celów profesjonalnych bądź do prac zarobkowych. Zabrania się użytkowania Pilarki Spalinowej w innych celach niż określone w Instrukcji obsługi.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Dla własnego bezpieczeństwa, przed użyciem pilarki spalinowej należy bezwzględnie zapoznać się, zrozumieć i postępować zgodnie z informacjami dostępnymi w niniejszej Instrukcji obsługi i użytkowania. Należy przestrzegać podstawowych zasad BHP. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości w funkcjonowaniu, wątpliwości dotyczących prawidłowego użycia należy zgłosić to przełożonemu, skontaktować się z dystrybutorem bądź z lokalnym autoryzowanym serwisem.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania niezgodnego z instrukcją, producent/dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

1. Zabronione jest użytkowanie pilarki niezgodnie z jej przeznaczeniem.
2. Osoby niepełnoletnie nie mogą obsługiwać pilarek łańcuchowych.
3. Przed przystąpieniem do pracy należy dokonać oceny sprawności technicznej.
4. Przed użyciem pilarki należy skontrolować stan prowadnicy i łańcucha.
5. Przed uruchomieniem, należy pilarkę mocno trzymać lub ustawić stabilnie na płaskim równym podłożu; prowadnica i łańcuch muszą być odblokowane (hamulec wyłączony).
6. Podczas pracy mocno trzymać pilarkę oburącz.
7. Uwaga na odbicie pilarki!
   Pilarka może zostać odrzucona do tyłu w kierunku operatora. Aby uniknąć tego niebezpiecznego zjawiska należy:
   - nie ciąć końcówką prowadnicy,
   - nie wykonywać otworów w drewnie końcówką prowadnicy,
   - ciąć jednorazowo tylko jedną gałąź,
   - ciąć tylko pilarką pracującą na maksymalnych obrotach,
   - oczyścić teren ścinki z gałęzi oraz innych obcych przedmiotów,
   - pewnie trzymać pilarkę oburącz,
   - przyjąć stabilną pozycję pracy,
   - stosować łańcuch w wersji obniżającej odbicie.
8. Unikać wdychania spalin, pracować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Podczas cięcia ustawiać się w ten sposób, by nie wdychać spalin. Zabroniona jest praca pilarką spalinową w pomieszczeniach zamkniętych.
9. Pod żadnym pozorem nie wolno wykonywać samodzielnie napraw, przeróbek bądź modyfikacji. Wszystkie próby modyfikacji skutkują utratą gwarancji.
10. Bezwzględnie wyłączać silnik podczas wymiany lub czyszczenia łańcucha.
11. Podczas przenoszenia pilarki należy założyć osłonę łańcucha tnącego i prowadnicy.
12. Nie narażać produktu na kontakt z opadami atmosferycznymi i wilgocią
13. Nie wolno przeciążać urządzenia.

14. Należy używać środków ochrony osobistej tj. hełm ochronny, rękawice, gogle ochronne, buty ochronne oraz ochronniki słuchu.
    - Zaleca się używanie hełmu z siatkową osłoną twarzy podczas wycinki drzew, ścinania gałęzi i rąbania.
    - Podczas używania pilarki zakładać rękawice zapewniające stabilny uchwyt i pełną osłonę dłoni.
    - Należy używać ochronniki słuchu, aby uniknąć jego uszkodzenia.
    - Podczas pracy pilarką należy używać bezpiecznego obuwia wyposażonego w protektor.
    - Zalecane jest używanie profesjonalnej odzieży w kolorach jaskrawych, odpornej na przecięcia łańcuchem.
    - Nie pracować w luźnym, rozpiętym ubraniu lub z biżuterią, które może być pochwycone przez obracające się części pracującej pilarki.
    - Nie pracować w stanie przemęczenia lub po spożyciu alkoholu lub innych środków osłabiających: wzrok, zdolność oceny sytuacji, koordynacji ruchu.
15. Utrzymuj urządzenie czyste dla jego lepszego i bezpiecznego działania. Trzeba pamiętać o konserwacji – smarowanie lub wymiana elementów wyposażenia (jedynie przez autoryzowany serwis).
16. Po zakończonej pracy bądź przed transportem upewnić się, że włącznik jest w pozycji „wyłączony".

PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE PILARKI

1. Pilarka jest maszyną niebezpieczną. Przed rozpoczęciem pracy zapoznać się z jej funkcjonowaniem oraz zasadami bezpieczeństwa użytkowania.
2. Zwracać szczególną uwagę podczas pracy blisko zabudowań mieszkalnych. Upewnić się, że na terenie, na którym wykonuje się pracę pilarką nie ma osób postronnych i praca ta nie stanowi zagrożenia dla ludzi i ich mienia.
3. Nie pozostawiać nigdy włączonej pilarki jeżeli nie jest ona użytkowana. Nie pozwalać na pracę pilarki osobom nie znającym zasad jej użytkowania.
4. Przed uzupełnieniem paliwa wyłączyć urządzenie. Nie palić papierosów i zachować bezpieczną odległość od otwartego ognia.
5. Należy przyjąć stabilną pozycję przed rozpoczęciem pracy.
6. Nie zaczynać pracy kiedy nie ma optymalnych warunków atmosferycznych:
    - unikać pracy przy dużym wietrze i ograniczonej widzialności,
    - unikać pracy podczas opadów deszczu i śniegu. Takie warunki wpływają na stan gruntu, zmniejszając stabilność pozycji pracy a w konsekwencji bezpieczeństwo operatora pilarki.
7. Inne osoby nie powinny przebywać w pobliżu pracującej pilarki.
8. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić:
    - czy nikt nie przebywa na terenie gdzie nastąpi ścinanie drzew,
    - czy na danym terenie znajdują się jedynie osoby zatrudnione przy ścince,
    - czy w miejscu pracy nie ma żadnych przeszkód,
    - czy drogi ewakuacyjne wytyczone przy ścinaniu są wolne od przeszkód.
9. Przy ścinaniu drzewa należy robić nacięcie klinowe, następnie właściwe nacięcie pozostawiające zawiasę zapewniającą powolne upadanie drzewa.
10. Podczas prac na wysokości:
    - pracować tylko na podnoszonych platformach,

- nie pracować na drabinie,
- nie pracować na drzewie,
- nie pracować w niestabilnej pozycji ciała,
- nie pracować pilarką powyżej poziomu barków,
- nie pracować pilarką trzymając ją jedną ręką.

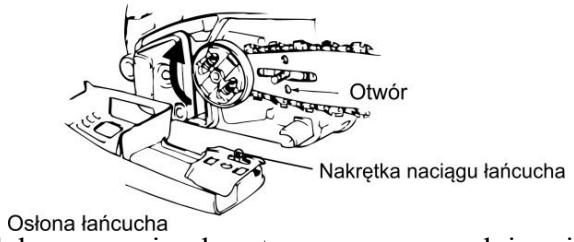
11. Uważać na gałęzie upadającego drzewa.
12. Uważać na odłamki podczas ścinania drzewa.
13. Podczas pracy na pochyłościach należy stać z boku lub powyżej ścinanych drzew.
14. Nie używać stalowych klinów.

Niestosowanie się do powyższych ostrzeżeń może skutkować zniszczeniem sprzętu i/lub szkodą osobistą.

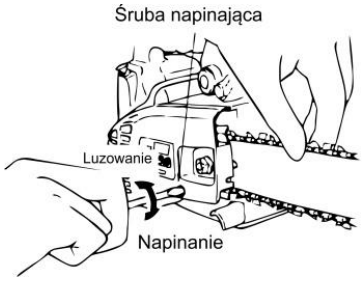
OBSŁUGA PILARKI SPALINOWEJ

MONTAŻ PROWADNICY I ŁAŃCUCHA

1. Poluzować nakrętki i zdjąć osłonę sprzęgła. Do dalszych prac zakładać rękawice.
2. Zamontować prowadnicę na wystające śruby mocujące i przesunąć ją w kierunku koła zębatego napędzającego łańcuch.
3. Umieścić łańcuch na kole zębatym (kosza sprzęgła) tak, aby zęby były skierowane do przodu (w kierunku końca prowadnicy). Ułożyć ogniwa łańcucha na kole zębatym.
4. Starannie założyć łańcuch na prowadnicę.

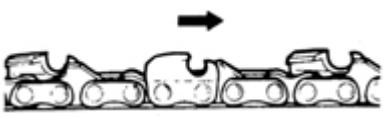


5. Sprawdzić czy zaczep napinacza łańcucha dobrze pasuje do otworu w prowadnicy i umożliwia swobodne napięcie łańcucha
6. Założyć osłonę sprzęgła i lekko nakręcić nakrętki prowadnicy, cały czas unosząc prowadnicę do góry.
7. Następnie śrubokrętem dokręcić śrubę napinacza łańcucha, aż do momentu, gdy łańcuch dobrze dopasuje się na całym obwodzie prowadnicy.
8. Unosząc łańcuch, sprawdzić jego napięcie i płynne przesuwanie się po prowadnicy, następnie dokręcić nakrętki prowadnicy kluczem znajdującym się na wyposażeniu pilarki.



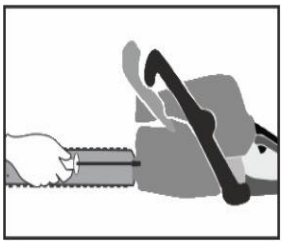
Jeżeli zaczep napinacza nie jest właściwie dopasowany do otworu w prowadnicy, to przy dokręcaniu nakrętek można doprowadzić do uszkodzenia napinacza oraz pokrywy prowadnicy.

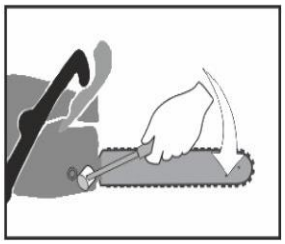
Łańcuch tnący musi być zamontowany zgodnie z kierunkiem wskazanym przez strzałkę na ogniwach.



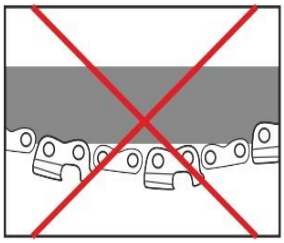
Jeżeli zaczep napinacza nie jest właściwie dopasowany do otworu w prowadnicy, to przy dokręcaniu nakrętek można doprowadzić do uszkodzenia napinacza oraz pokrywy prowadnicy.

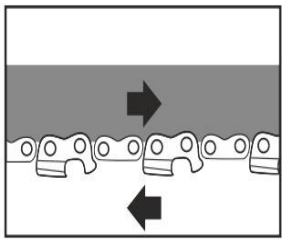
NAPINANIE ŁAŃUCHA TNĄCEGO





Aby werugulować naprężenie łańcucha należy unieść wierzchołek prowadnicy i dokręcać śrubę regulacyjną w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara). Gdy łańcuch będzie przylegał do dolnego rowka prowadnicy, wciąż trzymając wierzchołek prowadnicy w górze, należy dokręcić nakrętki mocujące na panelu bocznym.





Następnie należy zwolnić hamulec przedni i sprawdzić naciąg łańcucha. Jest on prawidłowo zamocowany, jeśli przylega do dolnej części prowadnicy i daje się lekko przesuwać ręką.

Całkowite wysunięcie ogniw napędzających łańcuch z prowadnicy nie powinno być możliwe. Łańcuch powinien łatwo przesuwać się po prowadnicy. Jeżeli tak nie jest - należy założyć go ponownie. W razie potrzeby należy ponownie wyregulować naprężenie łańcucha i dokręcić nakrętki mocujące.

Zalecane jest częste sprawdzanie naprężenia łańcucha - nowe łańcuchy mogą się rozciągać podczas użytkowania. Luźny łańcuch szybciej się zużywa i może uszkodzić prowadnicę.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA PALIWA I OLEJU

MIESZANKA PALIWOWA

Pilarka spalinowa wyposażona jest w wydajny silnik dwusuwowy chłodzony powietrzem. Stosuje się w nim mieszankę benzyny **PB95** z olejem przeznaczonym do silników dwusuwowych w proporcjach **1:25** tj. 100ml oleju do silników dwusuwowych na 2,5 litra benzyny. Przed uzupełnieniem mieszanki należy wyczyścić okolice wlewu, aby zanieczyszczenia nie dostały się do zbiornika paliwa.

Przed napełnieniem zbiornika upewnić się, że mieszanka została prawidłowo sporządzona. Zdjąć nakrętkę ze zbiornika i delikatnie wlać mieszankę przy pomocy lejka, nałożyć i dokręcić nakrętkę zbiornika.

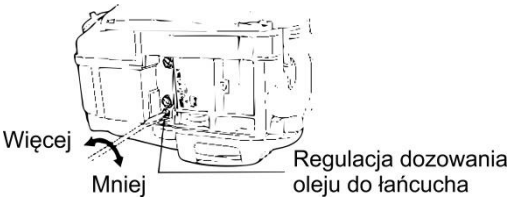
Używanie innej proporcji mieszanki paliwa z olejem może skutkować utratą gwarancji!

Mieszanki paliwa nigdy nie powinny być przechowywane dłużej niż 5-6 dni, z uwagi na szkodliwe reakcje zachodzące po tym czasie, polegają one na nieodwracalnym oddzielaniu się benzyny i oleju.

OLEJ ŁAŃCUCHOWY

Do smarowania łańcucha i prowadnicy należy używać specjalnego oleju do smarowania łańcucha. Aby zapewnić optymalne smarowanie łańcucha w zbiorniku musi znajdować się wystarczająca ilość oleju. W czasie pracy należy sparawdzać ilość oleju w zbiorniku, w razie potrzeby dolać.

Regulacji smarowania łańcucha można dokonać za pomocą śruby regulacyjnej znajdującej się na stronie dolnej obudowy. Pompa olejowa jest fabrycznie ustawiona na poziomie średnim, aby zwiększyć bądź zmniejszyć ilość tloczonego oleju należy obrócić śrubę regulacyjną:



- w lewo „MAX” w celu zwiększenia ilości
- w prawo „MIN” w celu zmniejszenia ilości.

Należy pamiętać, że silnik pilarki musi być wyłączony.

Olej do smarowania prowadnicy łańcucha. Odkręcić korek zbiornika oleju i wlać olej za pomocą lejka, zakręcić zbiornik. Należy używać oleju mineralnego do łańcuchów o lepkości SAE 30-40. Nie używać starego lub zanieczyszczonego oleju.

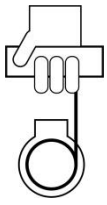
Stosowanie zużytego lub regenorowanego oleju może spowodować uszkodzenie pilarki.

URUCHAMIANIE PILARKI SPALINOWEJ

URUCHAMIANIE SILNIKA

1. Podczas włączania pilarki należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa.
2. Przed rozruchem silnika zdjąć osłonę łańcucha.
3. Pilarkę ułożyć równo na płaskim podłożu bez przeszkód i zwrócić uwagę, aby układ tnący nie dotykał żadnych przedmiotów.

4. Jedną nogę oprzeć na tylnym uchwycie i w taki sposób docisnąć pilarkę do podłoża. Ręką mocno przytrzymać pilarkę za uchwyt rurowy.
5. Mocno przytrzymać pilarkę za uchwyt rurowy. Należy wykluczyć możliwość kontaktu prowadnicy z którąkolwiek częścią ciała!



6. Najpierw ostrożnie pociągnąć linkę do wyczuwalnego oporu i dopiero wtedy pociągnąć szybko i zdecydowanie. Linkę należy zawsze ciągnąć w linii prostej. Nie wyciągać linki w całości - ryzyko zerwania.
7. Uchwyt rozrusznika zawsze wprowadzić z powrotem do jego położenia wyjściowego - nie puszczać swobodnie.

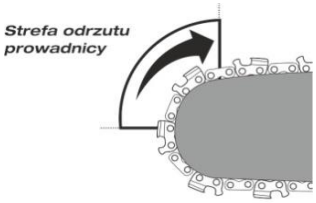
8. Gdy silnik pracuje podnieść pilarkę i trzymać ją mocno dwoma rękami, krótko wcisnąć przepustnicę, aby wyłączyć w ten sposób tryb połowy obrotów.

REGULACJA GAŹNIKA

Gaźnik pilarki został wyregulowany fabrycznie w celu uzsykania najlepszej wydajności, jednak może wymagać regulacji z powodu zmiany warunków pracy.

Regulacji/Nastawienia gaźnika można wykonać tylko i wyłącznie w autoryzowanym serwisie.

HAMULEC ŁAŃCUCHA TNĄCEGO



Pilarka spalinowa standardowo wyposażona jest w hamulec łańcucha tnącego. W przypadku odskoczenia/odbicia prowadnicy od drewna hamulec łańcucha tnącego ma za zadanie blokować łańcuch.

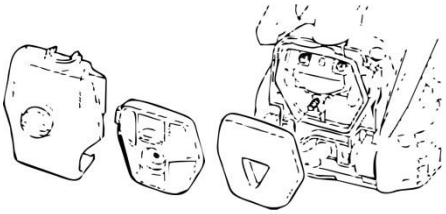
Przed każdym użyciem piły należy sprawdzić poprawność działania tego hamulca poprzez przesunięcia osłony przedniej do przodu co powinno spowodować natychmiastowe zatrzymanie łańcucha.

Nieprawidłowa konserwacja, usunięcie urządzeń ochronnych, zainstalowanie złej prowadnicy bądź łańcucha tnącego może spowodować poważne obrażenia ciała.

KONSERWACJA PILARKI

Przed wykonaniem czynności opisanych poniżej należy upewnić się że pilarka jest wyłączona, a silnik zimny. Należy również odłączyć świecę zapłonową aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu pilarki.

FILTR POWIETRZA



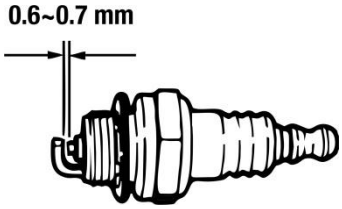
Filtr powietrza należy czyścić po każdym użyciu pilarki. Większe zaczniecyszczenia oraz pył można usunąć poprzez lekkie uderzenie krawędzią filtra o twardą powierzchnię bądź poprzez użycie strumienia sprężonego powietrza. Siatkę filtra należy przeczyścić benzyną ekstrakcyjną. Przed ponowną instalacją należy całkowicie osuszyć filtr.

ROZRUSZNIK

Należy upewnić się, czy linka rozrusznika jest w dobrym stanie. Gdy zauważymy oznaki zużycia należy ją wymienić.

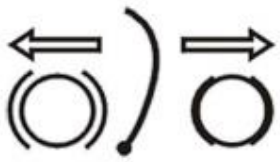
ŚWIECA ZAPŁONOWA

W celu wymiany świecy zapłonowej należy zdjąc obudowę filtra i wyciągnąć filtr. Następnie zdjąć gumową osłonę i wykręcić świecę dostarczonym kluczem. Gdy zostaną zauważone zanieczyszczenia należy spróbować oczyscić elektrody za pomocą szczotki drucianej. Jeżeli nie przynosi to spodziewanych efektów, proszę wymienić świecę na nową. Świecę zapłonową należy wymieniać co 40-50 roboczogodzin.



Przerwę pomiędzy elektrodami należy ustawić na 0,6~0,7mm za pomocą szczelinomierza.

HAMULEC ŁAŃCUCHA

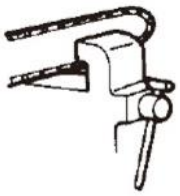


Kazdorazowo przed rozpoczęciem pracy pilarki sprawdzać skuteczność hamulca, grubość taśmy hamującej, ze względów bezpieczeństwa, często wymienić taśmę hamulca, kiedy jej grubość będzie mniejsza niż połowa grubości początkowej.

INSTALACJA OLEJOWA

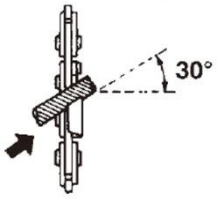
Po każdym użyciu piły przeprowadzić czyszczenie szczeliny olejowej oraz kanału olejowego prowadnicy. Aby wykonać czyszczenie szczeliny olejowej należy zdjąć panel boczny i prowadnicę z łańcuchem. Następnie usunąć ewentualne zabrudzenia/zanieczyszczenia ze szczeliny olejowej. Zdjąć łańcuch z prowadnicy i oczyścić ją z wiórów i zabrudzeń. Oczyścić rowek prowadzący łańcuch ora otwór doprowadzający olej. Na szczycie prowadnicy przez otwór smarujący należy kilkoma kroplami oleju nasmarować koło zębate.

ŁAŃCUCH

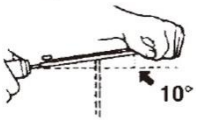


Łańcuch wymaga ostrzenia. jeżeli proces cięcia przebiega niewłaściwie (nierówno, mała wydajność). Czynność tę wykonuje się w następujący sposób:

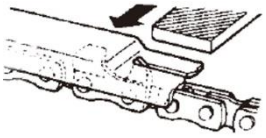
1. Naciągnąć łańcuch.
2. Zamocować prowadnicę w imadle tak, aby łańcuch mógł się po niej przesuwać.



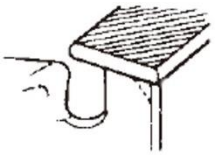
3. Osadzić pilnik w uchwycie i umieścić go nad zębem pod katem 30˚ (pomaga w tym wycięcie na uchwycie pilnika)
4. Najpierw należy naostrzyć najkrótsze ostrze tnące. Długość tego ostrza będzie wymiarem referencyjnym dla wszystkich pozostałych ostrzy łańcucha. Wszystkie ostrza muszą posiadać tą samą długość. Najpierw należy spiłować wszystkie ostrza jednej strony od wewnątrz do zewnątrz, a następnie wszystkie ostrza drugiej strony. Uszkodzenia płytki bocznej i wierzchołka ostrza należy zawsze całkowicie spiłować.



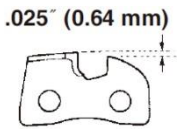
5. Przyłożyć szablon ogranicznika głębokości do ostrza. Jeżeli ogranicznik głębokości wystaje, spiłować wystającą część płaskim pilnikiem. Zaokrąglić przednią krawędź ogranicznika głębokości. Należy przywrócić pierwotny kształt.



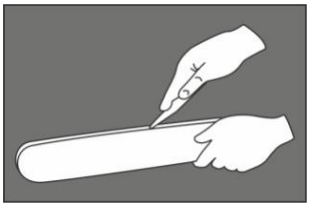
6. Chcąc podczas piłowania pilnikiem przesunąć łańcuch należy to zrobić przy pomocy śrubokręta przesuwając łańcuch do przodu w stronę wierzchołka prowadnicy. Pozwoli to zmniejszyć ryzyko ześlizgnięcia.



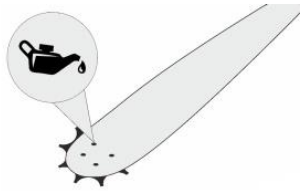
Aby uniknąć zbyt szybkiego zużycia się prowadnicy, konieczne jest rozpoczynanie i kończenie cięcia w linii prostej, gdyż w przeciwnym razie można doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia prowadnicy.



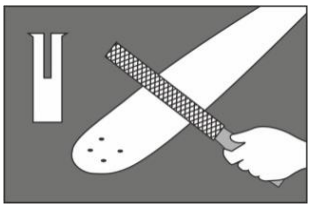
KONSERWACJA PROWADNICY



Przy każdej konserwacji prowadnicy należy zdjąć łańcuch i oczyścić ją z wiórów i zabrudzeń. Oczyścić rowek prowadzący łańcuch oraz otwór doprowadzający olej.



Na szczycie prowadnicy przez otwór smarujący należy kilkoma kroplami oleju nasmarować koło zębate.



Sprawdzamy czy w prowadnicy nie ma żadnych ubytków. Prowadnica zawsze zużywa się tylko z jednej strony. Wskazane jest regularne obracanie o 180º. Następnie należy sprawdzić zębatkę napędową, nie powinna wskazywać śladów nadmiernego zużycia. Gdy zaobserwujemy ubytki w prowadnicy, wyrównujemy je płaskim pilnikiem.

W innym przypadku należy wymienić prowadnicę na nową.

DOKRĘCANIE ŚRUB

Okresowo sprawdzać, czy wszystkie śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone. Nigdy nie używać pilarki, jeżeli któraś z jej części jest poluzowana.

TRANSPORT

Pilarkę spalinową należy transportować przy wyłączonym silniku. Prowadnica powinna być zakryta osłoną.

PRZECHOWYWANIE

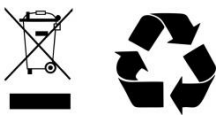
Pilarkę spalinową należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

1. Wyczyścić filtr powietrza sztywnym pędzelkiem i benzyną, dobrze osuszyć i ponownie zamontować.
2. Wyczyścić całe urządzenie pędzelkiem lub sprężonym powietrzem, osuszyć i nasmarować szmatka nasączoną olejem.
3. Włożyć pilarkę do oryginalnego opakowania (kartonu) i przechowywać w suchym miejscu. Unikać zbyt gorących oraz zbyt wilgotnych pomieszczeń.

Gdy pilarka nie jest eksploatowana przez pewien okres czasu, możliwe są niewielkie wycieki oleju łańcuchowego. Jest to normalne zjawisko i nie świadczy o usterce urządzenia. Wszystkie reklamacje związane z powyższym zjawiskiem nie będą uwzględniane. Aby uniknąć tego zjawiska po każdym użyciu pilarki należy całkowicie zlać olej.

UTYLIZACJA

Ponieważ każde urządzenie ma określoną przez producenta żywotność, po wykonaniu określonej pracy straci swoje własności użytkowe. Najlepiej wówczas oddać je do punktu serwisowego, lub po oddzieleniu części metalowych od części z tworzywa przekazać elementy do właściwych punktów skupu surowców wtórnych.



RYZYKO RESZTKOWE

Pomimo tego, ze producent urządzenia ponosi odpowiedzialność za jego konstrukcje eliminującą niebezpieczeństwo, pewne elementy ryzyka podczas pracy są nie do uniknięcia. Ryzyko resztkowe wynika z błędnego zachowania obsługującego urządzenie.

Największe niebezpieczeństwo występuje przy wykonywaniu następujących zabronionych czynności:

- użytkowania urządzenia przez dzieci,
- użytkowanie urządzenia do innych celów, niż opisane w Instrukcji obsługi i użytkowania,
- użytkowanie urządzenia, gdy inne osoby, a w szczególności dzieci lub zwierzęta znajdują się w pobliżu,
- użytkowanie urządzenia przez osoby nie zapoznane z Instrukcją obsługi i użytkowania,
- używanie urządzenia bez właściwej, zabezpieczającej obsługującego odzieży i obuwia chroniącego stopy,
- używanie urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub obudową oraz bez właściwie zamontowanych urządzeń zabezpieczających.

OCENA RYZYKA RESZTKOWEGO

Przy przestrzeganiu zaleceń podanych w Instrukcji obsługi i użytkowania zagrożenie resztkowe przy użytkowaniu pilarki spalinowej może być wyeliminowane. Istnieje ryzyko w przypadku nie dostosowania się do powyższych zaleceń.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

TRUDNOŚCI W ODPALENIU ZIMNEGO SILNIKA	
Należy sprawdzić czy w zbiorniku paliwa znajduje się mieszanka paliwowa i/lub włącznik/wyłącznik zapłonu został włączony	Zbiornik napełnić mieszanką paliwa z olejem i/lub włączyć przełącznik zapłonu
Należy sprawdzić czy nie jest zalana świeca zapłonowa	Odkręcić i wyczyścić świecę zapłonową, ewentualnie wymienić świecę
Należy sprawdzić czy jest odciągnięta dźwignia ssania	Patrz dział - Uruchamianie silnika

SILNIK GAŚNIE PO URUCHOMIENIU	
Należy sprawdzić czy w zbiorniku paliwa znajduje się mieszanka paliwowa i/lub czy gaźnik nie jest zapchany	Napełnić bak i wyczyścić gaźnik
Należy sprawdzić czy przełącznik zapłonu nie jest wyłączony	Włączyć przełącznik – powinien być w pozycji górnej
Należy sprawdzić czy ssanie nie jest włączone	Wyłączyć ssanie
Należy sprawdzić filtr powietrzy czy nie jest zabrudzony i/lub zapchany	Wyczyścić lub wymienić filtr

NIEDOSTATECZNA MOC	
Należy sprawdzić czy nie jest zatkany kanał wydechowy w cylindrze i/lub zatkany tłumik	Wyczyścić
Należy sprawdzić regulację gaźnika	Patrz dział – Regulacja gaźnika
Należy sprawdzić czy nie jest zabrudzony filtr powietrza	Wyczyścić lub wymienić filtr
Należy sprawdzić napięcie oraz ostrość łańcucha tnącego	Patrz dział – Napinanie łańcucha tnącego i/lub naostrzyć

ŁAŃCUCH TNĄCY NIE PRZESUWA SIĘ I/LUB BRAK SMAROWANIA ŁAŃCUCHA	
Należy sprawdzić osłonę przednią czy nie jest włączony hamulec łańcucha	Wyłączyć hamulec łańcucha poprzez przesunięcie osłony do przodu. Patrz – Hamulec łańcucha tnącego
Należy sprawdzić czy w zbiornik oleju jest pełny	Napełnić zbiornik oleju
Należy sprawdzić czy nie jest zabrudzony rowek przewodzący olej	Wyczyścić
Należy sprawdzić regulację pompy olejowej	Patrz dział – Olej łańcuchowy

Dear Clients!

Thank you for choosing our product. You've made a great choice. This chainsaw has been designed and manufactured to highly advanced technology and first class components for reliable and efficient performance.

Before operating read carefully and understand the instruction for the correct handling, preparation, maintenance, starting and stopping of the chainsaw.

AW-Tools Team

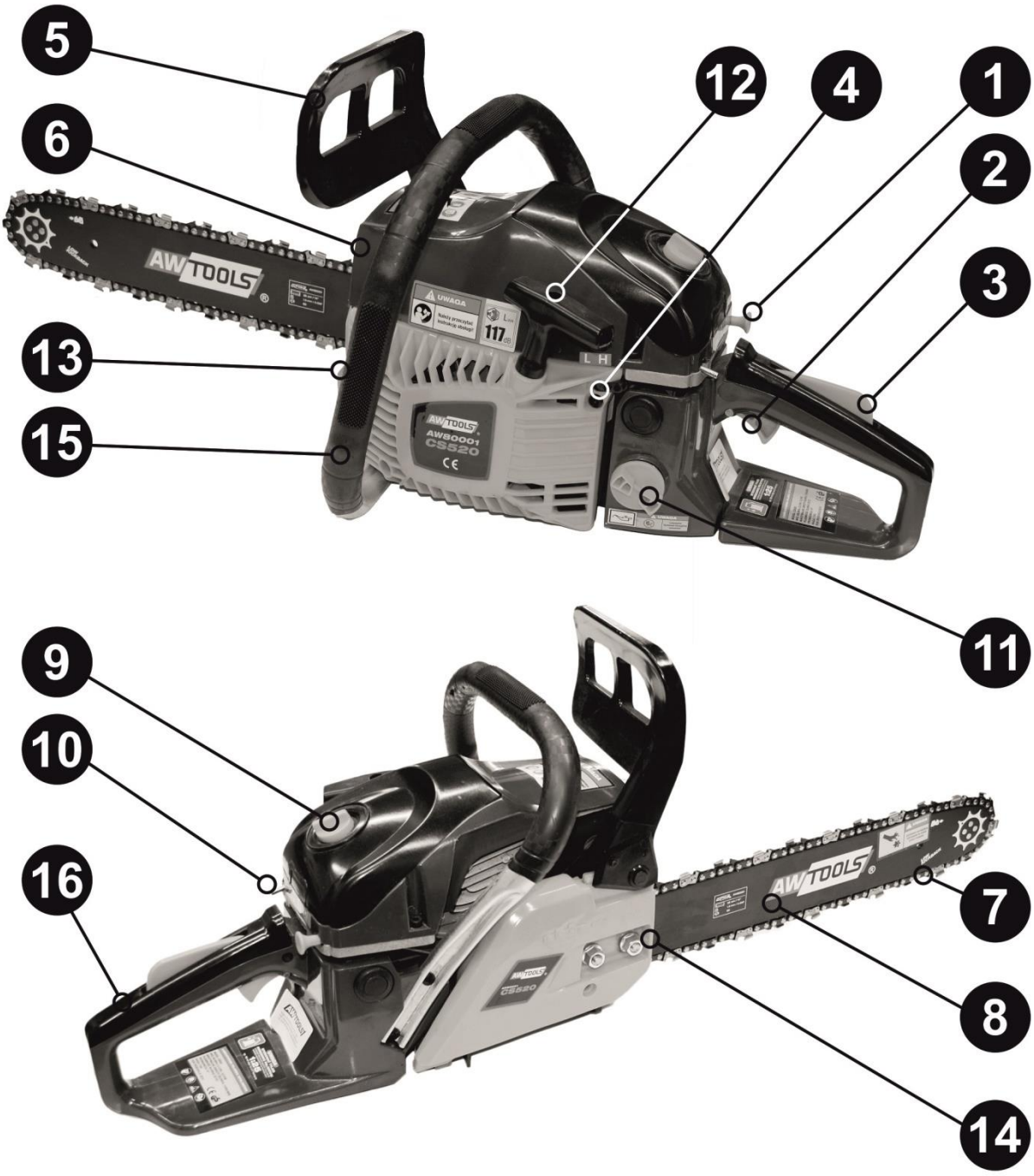
Warning symbols:

1 - Please read the Operating and safety instruction carefully and make sure you understand the instructions before using the machine
2 - Always wear approved protective helmet
3 - Always wear protective gloves
4 - Always wear protective goggles
5 - Always wear protective mask
6 - Always wear non-skid safety shoes
7 - Operate the unit with both hands
8 - Do not use in a bad weather
9 - Attention! Danger
10 - Never operate a chain saw using a one-handed grip
11 - DO NOT allow flames or sparks near the device
12 - DO NOT smoke near the device
13 - CAUTION! Surrounding cover is hot
14 - CAUTION! Chainsaw kickback can occur.
15 - Keep all parts of your body away from the saw chain when the engine is running.

DECALS
Decals are located on the surrounding cover of your unit. They include all the information required to determine the appropriate spare parts.

GUARANTEED SOUND POWER LEVEL LWA

CHAINSAW COMPONENTS



---

1. Choke lever
2. Throttle trigger
3. Throttle trigger lock
4. Carburetor adjustment screws
5. Inertial brake lever
6. Muffler
7. Saw chain
8. Guide bar
9. Air filter cover
10. Ignition switch
11. Fuel tank cap
12. Starter cord handle
13. Oil tank cap
14. Chain tension adjusting screw
15. Front handle
16. Rear handle

DESCRIPTION

The chainsaw is designed for only the purpose of forest work such as felling, limbing and cutting, and must not be used for any other purpose. Avoid running the engine indoors.

The machine is not intended for commercial use. Adequate, surefire and safe service of the chainsaw depends on the proper use and maintenance of the device

SAFETY PRECAUTION

For your safety, before using this product read, understand, and follow all the information provided with the Operating and safety instruction completely and familiarize yourself thoroughly with the product, its components and recognize the hazards associated with its use. You must follow basic Health and safety rules.

Inspect before each use. In case of any failure or doubt regarding the correct use of a chainsaw you should report it to your supervisor, contact your dealer or local authorized service center.

The supplier does not accept responsibility for any damage or injury caused by improper or incorrect use.

1. Use the chainsaw for the purpose it is intended for. Any other use could be dangerous or damage the machine.
2. Never allow children or people unfamiliar with this owner's manual to use the chainsaw.
3. The machine should be carefully inspected before use.
4. Take off the chain guard and inspect the guide bar and a chain saw for safety in operation.
5. Never operate a chain saw using a one-handed grip, Always use a secure, two-handed grip. Keep proper footing and balance at all times. Make sure to place a chain saw on firm ground. The guide bar and a saw chain have to be unlocked (with chain brake off).
6. Always hold the machine firmly with both hands.
7. Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact may cause a lighting fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back toward the operator.
   As a chain saw user you should take several steps to keep cutting jobs free from accident or injury, i.e.:
   - do not let the tip or nose of the saw come near any solid object while the chain is rotating,
   - never let the saw dip into the ground,
   - make limbing and pruning cuts one at a time,
   - cut at a high engine speeds,
   - make sure that the area in which you are cutting is free from obstruction,
   - keep a good grip on the saw with both hands,
   - keep proper footing and balance at all times,
   - use a low kickback saw chain.
8. Your chainsaw produces poisonous exhaust fumes as soon as the combustible engine is running. To reduce the risk of serious or fatal injury from breathing toxic fumes, never run the chainsaw indoors or in poorly ventilated locations. Ensure proper ventilation when working in trenches or other confined areas.
9. Under no circumstances neither the design of the machine be modified nor the attempt to repair the machine be made.
10. Switch off the engine before carrying out any checks or maintenance.

11. Carry the chainsaw with the engine stopped, guide bar and saw chain to the rear, and the muffler away from your body.
12. Do not use the machine in bad weather, such as dense fog, heavy rain, strong wind, intense cold, etc.
13. Do not overload the machine.
14. While operating the chainsaw, always wear following protective clothing and protective devices. i.e. helmet with face shield, gloves, goggles safety boots, and ear plugs:
    - wear the helmet to protect your head from the overhead branches and the falling foreign material, and a face shield to protect your face from wood chips, small pieces of wood thrown by the operating chainsaw while felling, cutting and limbing,
    - wear the gloves to protect your hands and improve your grip on the handles,
    - wear ear plugs to protect your ears from the noise,
    - wear the safety boots with the non-slip sole and toe protector,
    - wear adequate clothes in bright colors and chainsaw cut-resistant,
    - do not wear the clothes with tapes, laces, do not wear jewelry during operation.
    - never operate the chainsaw when fatigued or under medication, or has swallowed substances known to affect judgment or reactions.
15. In order to maintain your product in proper working order, perform the maintenance and checking operations described in the manual at regular intervals. Manual maintenance operations - e.g. lubrication, replacing parts, should be performed by competent chainsaw service personnel.
16. When the work is done or when transporting the chainsaw, make sure the engine switch is in OFF position.

CORRECT USE OF A CHAINSAW

1. A chain saw is a dangerous tool if used carelessly or incorrectly and can cause serious, even fatal injuries. It is very important that you read and understand the contents of this operator's manual.
2. Thoroughly inspect the area where the product is to be used and clear the area where you are working.
3. When the chainsaw is not used, switch the engine off. Never allow people unfamiliar with this owner's manual to use the chainsaw.
4. Always shut off the engine and allow it to cool before refueling. Do not smoke or bring any fire or flame near the fuel or the chainsaw.
5. Use proper ground starting procedure.
6. Take extreme care in wet and freezing weather (rain, snow, ice). Put off the work when the weather is windy, stormy or rainfall is heavy. It is prohibited to expose the chainsaw to precipitation and using in high humidity atmosphere.
7. Keep helpers and bystanders away from the area where you are cutting.
8. Before felling a tree, make sure:
    - that no-one else but people employed in felling the trees are in this "risk zone" before or during felling,
    - to clear the tree base and work area,
    - to establish two paths of escape and remove all obstacles.

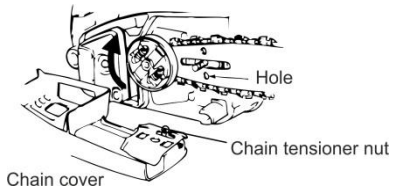
9. Decide the felling direction considering the wind, lean of the tree etc. Make a notch cut one-third of the way into the tree on the falling side. Make a felling cut from the opposite side of the notch and at a level slightly higher than the bottom of the notch.
10. When working at height:
    - use elevated work platforms,
    - never work on a ladder, or on any other insecure support,
    - never work in a tree,
    - always maintain a firm foothold,
    - never use the saw above shoulder height,
    - never use the saw with one hand.
11. Be alert to the springing back of acute limb.
12. Watch out for your safety - wood chips, dust, snapping branches and other debris can be tossed by the cutting chain into the operator's facial area.
13. Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground, stand behind a tree off to the side and away from the tree you are cutting or stay above log on down slope.
14. Do not use steel wedges.

Failure to comply with safety precautions could result in equipment damage, or severe personal injury.

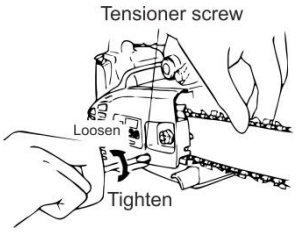
DESCRIPTION OF OPERATION

CUTTING ASSEMBLY

1. Always wear protecvive gloves when handling assembly, otherwise serious personal injury may result.
2. Move the chain brake lever (front hand guard) fully rearward to remove or install the clutch cover to chain saw.
3. Align the brake connector of the clutch cover to the groove on the side of the brake lever (Front hand guard).



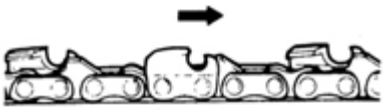
4. Remove clutch cover nuts and remove clutch cover. Remove bar and saw chain if necessary.
5. Mount guide bar on studs and slide toward sprocket to make saw chain installation easier. Install saw chain around sprocket and guide bar with cutters on top of guide bar facing forward.
6. Install the sprocket guard over the guide bar studs. Ensure chain tension adjuster pin fits into the guide bar adjuster hole, brake band is positioned around clutch drum, and pin at rear of sprocket guard fits hole on engine cover. Tighten clutch cover nuts finger tight.



7. Unlock the chain brake, and install the clutch cover over the guide bar studs. Ensure chain tension adjuster pin fits into the guide bar adjuster hole, brake band is positioned around clutch drum, and pin at rear of clutch cover fits hole on engine cover. Tighten clutch cover nuts finger tight.
8. Turn saw over, and check brake band for correct position on clutch drum. If brake band is not in place around drum, remove cover, make sure brake is unlocked, and reinstall.

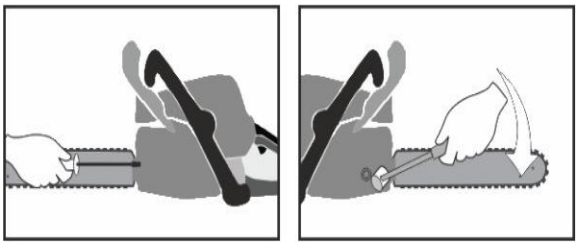
Improper clutch cover assembly can result in serious injury, and will cause severe saw damage if unit is started. Never start or operate saw if brake band is not in place on clutch drum. Always check chain brake operation after replacing cover. Do not use saw if chain brake does not function properly.

The arrow shows the direction of the saw chain installation.

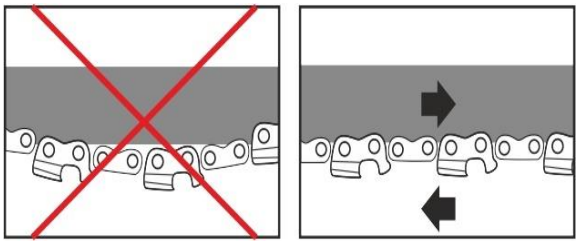


Always loosen sprocket guard nuts before turning the chain tension adjuster, otherwise the sprocket guard and tensioner will be damaged.

TENSIONING THE SAW CHAIN



To tension the saw chain hold the bar nose up, and turn the adjuster screw on the side of the bar clockwise until chain contacts underside of the bar. Tighten nuts with the bar nose held up.



Pull the chain around the bar by hand. Loosen the adjustment if you feel tight spots. Pull hand guard towards the front handle until it engaes audibly and the hand guard is in the unlock position - chain brake is released. The chain saw must lie against the bottom of the bar and it must be possible to pull it across the guide bar by hand.

The chain saw must lie against the bottom of the bar and it must be possible to pull it across the guide bar by hand. If necessary, retension saw chain. When chain is properly tensioned then tighten clutch cover nuts securely.

All chains require frequent adjustments - a new saw chain must be retensioned more frequently than one that has been in use already for an extended period. A loose chain wears faster and may damage the guide

FUEL AND OIL HANDLING

PETROL-OIL MIXTURE

This product is powered by an air-cooled 2-stroke engine and requires premixing petrol and 2-stroke oil. It is important to accurately measure the amount of oil to be mixed to ensure that the correct mixture is obtained. It is recommended to use synthetic 2-stroke lubricant, to ensure top performance and engine longevity, and automotive unleaded gasoline with a Research Octane Number of 95. The mixture should be at 1:25 ratio, i.e. 100 ml of oil - 2.5 liter of petrol.

Before refuelling, the fuel tank filler should be cleaned in order to avoid getting dirt or water in the fuel tank.

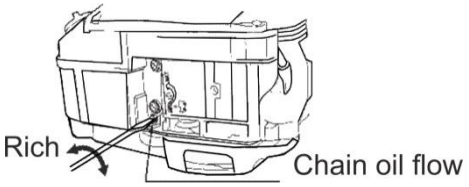
It is important to accurately measure the amount of oil to be mixed to ensure that the correct mixture is obtained. Pour the mixture through the funnel. After refueling, make sure the fuel cap is closed properly and securely.

Avoid the use of different fuel-oil mixture. Otherwise it may result in damage to your engine which is not covered under the warranty!

Do not mix more than max. one month's supply of fuel. Fuel storage cannot extend the period of 5-6 days due to irreversible changes. Stored two-stroke fuel may separate and cause irreversible changes.

CHAIN LUBRICANT

It is fundamental, for safe and efficient use of the chainsaw, that sufficent lubrication is applied before and during its operation. It is advisable to check the oil level as you continue cutting and to refill the tank if necessary.



The average oil pump level is a fixed factory level. To change the volume of pressed oil turn the knob as follows:

- to the left „MAX" to increase the level
- to the right „MIN" to decreas the level

Before oil is filled, the saw chaine must be turned off.

Proper lubrication of the chain. Remove the chain oil tank cap, fill to the oil tank and replace the oil filler cap. Always use special chain oil with good adhesive characteristics SAE 30-40. Do not use waste or regenerated oil.

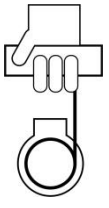
Do not use used or reclaimed oil to avoid chainsaw problems.

OPERATION

STARTING THE ENGINE

1. Please read the safety instructions before starting up the device. Be familiar with all controls and the proper use of the machine.
2. Remove the guide bar cover.
3. Place the power tool on level ground which is free of obstructions and make sure that the cutting tool is not touching anything.

4. Place one foot in the rear handle to secure the saw on the ground. Use one hand to firmly hold the saw by the front handle.
5. Use one hand to firmly hold the saw by the front handle. You must be absolutely sure that there is no risk of contact between the guide bar and any part of your body!



6. To start, pull the starting cord carefully until a first resistance is felt, then pull it through in a fast and strong motion. Always pull the starting cord in a straight direction. Avoid pulling the starting cord all the way out – risk of breaking the cable.

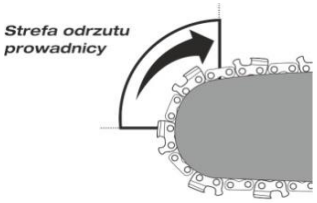
7. Always guide the starter cord back to its starting position – do not just let go and allow it to speed back by itself.
8. When the engine is running, lift up the power tool and hold it safely with both hands, then briefly operate the throttle control to cancel the part throttle setting**.**

CARBURETOR ADJUSTMENT

The carburetor is set to its basic setting when test run at the factory. The basic setting should be kept during the machine‘s first working hours. Nevertheless, due to different working conditions the carburetor should be finely adjusted.

⚠ **The carburetor must be adjusted by an authorized servicing dealer.**

CHAIN BRAKE



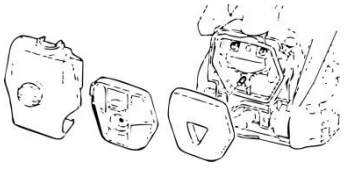
Your chainssaw is equipped with a chain brake. When the chain brake is activated, it stops the saw chain in a fraction of a second. In an emergency, the chain brake engages instantly in response to the inertia caused by kickback.

Each time, before commencing your work, check the function of the chain brake. To manually activate the chain brake, press the hand protection forwards towards the guide bar. Improper maintenance, removal of any protective devices, installing the wrong guide bar or saw chain can cause serious injury.

MAINTENANCE

Always stop engine, disconnect spark plug, and make sure all moving parts have come to a complete stop before removing obstructions, clearing debris, or servicing unit. Allow unit to cool before performing service.

AIR FILTER



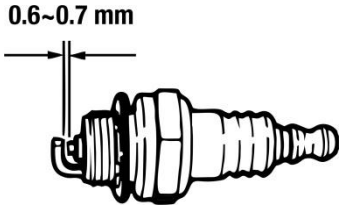
The air filter must be regularly cleaned from dust and dirt . Clean the air filter daily or more often if the air is exceptionally dusty in the working area. Brush off dust lightly, or clean with compressed air, or replace the air filter. Use naptha for filter mesh cleaning. Air filter must be completely dry before it is reinstalled.

STARTER CORD

Make sure that the starter rope is in good condition. When the starter rope show signs of wear, replace it.

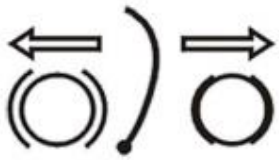
SPARK PLUG

To change the spark plug remove air cleaner cover and remove spark plug. Use the proper size spark plug wrench to remove the spark plug. Visually inspect the spark plug. Clean the spark plug with a wire brush if it is to be reused. Discard the spark plug if there is no apparent changes in its condition. The spark plug should be replaced every 40-50 man hours.



Use a wire type feeler gauge to set the electrode gap at 6~0,7mm.

CHAIN BRAKE

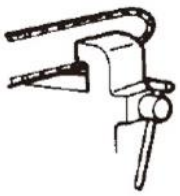


Check for ease of movement and correct operation on a daily basis. Replace the brake band when its thickness is less than half the original.

OIL SYSTEM

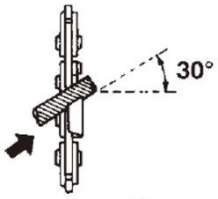
Cleaning of the oil slot and the oil grove of the guide must be performed after each use. Remove the side panel and the guide bar, and check the conditions of the oil groove. dirt if necessary. Remove the chain from the guide. Clean the chain from the guide. Clean the guide from chips and dirt. Clean the chain guide groove and oil feeding orifice. Lubricate the toothed wheel at the top of the guide, using couple of oil drops through the lubricating hole.

SETTING THE SAW CHAIN

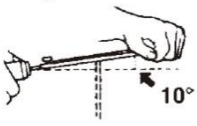


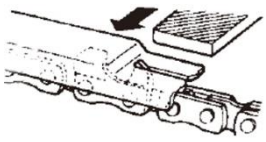
A properly sharpened saw chain cuts through wood effortlesly even with very little pushing. The chain must be periodically sharpened which should be done as follows:

1. Tighten the chain saw.
2. Secure the chainsaw blade in a vise so that the chain can move along the bar freely.

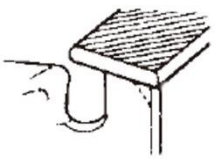


3. Using a flat file the center cutters should be filled on leading edge at 30° angle or at the same angle as cutting teeth.
4. The shortest cutting tooth is sharpened first. The length of this tooth is then the target size for all the other teeth on the saw chain. All of the cutting elements must have the same length. To start with, file all of the cutting elements on one side from the inside outwards, then file all of the cutting elements on the other side. Always fully file out any damage from the side plate or the roof of the tooth.

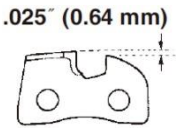




5. Lay the depth limiter gauge on the cutting element. If the depth limiter protrudes, file off the protruding part with a flat file. Round off the front edge of the depth limiter. The original shape must be restored.

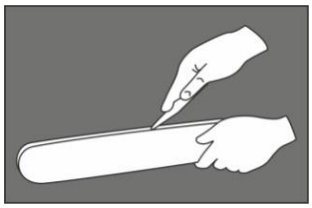


6. To pull the chain through while filing, pull the chain forwards with a screwdriver towards the tip of the rail. This will reduce the risk of slipping.

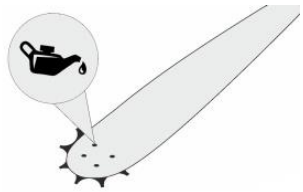


To avoid premature wear to the guide, it is necessary to start and end cutting in a straight line, otherwise you can cause irreparable damage to the guide.

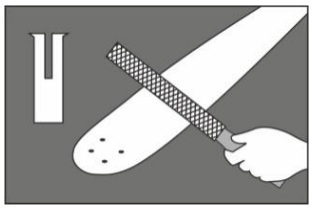
GUIDE BAR MAINTENANCE



When the guide bar is dismounted, remove sawdust in the bar groove and the oiling port. Check the lubrication hole in the bar, to be sure it is not clogged. Clean the bar groove and oil holes with a wire.



Lubricate the nose sprocket from the feeding port on the tip of the bar to extend the guide bar life.



When the guide bar shows signs of wear, reverse it on the saw to distribute the wear for maximum bar life. Clean the bar mount area before installing of the bar. Feathering or burring of the bar rails is a normal process of bar wear. Such faults should be smoothed with a file as soon as they occur.

Replace a guide bar if worn.

SCREWS/NUTS/BOLTS MAINTENANCE

Inspect, tighten screws, nuts and bolts periodically. Do not operate with any loosen parts.

TRANSPORT

Always stop the engine before putting a chainsaw down or carrying it. When transporting, keep chain and bar covered with the chain guard pointing backwards.

STORAGE

Keep the chain saw out of reach of children, and keep it in a dry area, free from moisture and dust.

1. Clean the air cleaner with a stiff brush dipped in gasoline, then let it dry and remount it.
2. Completely clean the unit using a brush or stream of compressed-air, then dry it and apply thin coating of oil on metal parts to prevent rust.
3. Store it in the cardboard box in which it came and keep it in a dry area. Avoid hot and humid places.

When the saw is not in use for a certain period of time, there could be small chain oil spills. This is normal and does not indicate a malfunction of the device. All complaints related to this phenomenon will not be considered. To avoid this phenomenon chainsaw must be completely drain from oil after each use.

DISPOSAL

Because each device is specified by the manufacturer's service life, after completing its specified job it will lose their useful properties. Therefore, that is the best time to give it to a service, or give the items to the appropriate recyclables collection points after metal parts have separated from plastic parts

RESIDUAL RISK

Despite device manufacturer's responsibility for its construction that ought to eliminate the danger, some elements of risk at work are inevitable. The residual risk stems from erroneous behavior of the operator.

The greatest danger occurs while executing the following prohibited activities:

- use of the device by children,
- use of the device for other purposes than those described in the Operating Instruction,
- use of the device when other people, especially children, or pets are nearby,
- use of the device by a person not familiar with the Operating Instruction,
- use of the device without proper protective clothing and footwear,
- use of the device with damaged guards or without housing and properly installed safety devices.

RESIDUAL RISK ASSESSMENT

While complying with the instructions given in the Operating Instruction the residual threat when using the chainsaw can be eliminated. There is a risk if one does not abide by the afore mentioned recommendations.

TROUBLESHOOTING

DIFFICULTIES IN STARTING COLD ENGINE	
Make sure that the fuel tank is filled with petrol-oil mixture and/or ignition switch was switched to ON position " | "	Fill/Refill fuel tank with petrol-oil mixture and/or turn the ignition switch to ON position " | "
Check if spark plug is not flooded	Remove air cleaner cover and remove spark plug. Clean the spark plug with a wire brush or change it for new one
Make sure that choke lever is pulled backwards	Refer to – Starting the engine section on page 22

ENGINE WILL NOT START OR WILL RUN ONLY A FEW SECONDS AFTER STARTING	
Make sure that the fuel tank is filled with correct petrol-oil mixture and/or carburetor is not clogged	If necessary refill the fuel tank with petrol-oil mixture and clean carburetor
Check if ignition switch is in start position	Turn the ignition switch to ON position " | "
Make sure choke lever is in close position	Pull choke lever backwards to close it
Check if air filter is not dirty or blocked	Clean or replace air filter. Refer to – Air filter section on page 23

LACK OF POWER	
Make sure that exhaust is clean and/or muffler is not clogged	Clean
Carburetor requires adjustment	Contact a Servicing Dealer for carburetor adjustment
Check whether air filter is dirty	Clean or replace air filter. Refer to – Air filter section on page 23
Check tension and sharpness of saw chain	Refer to – Setting the saw chain section on page 24

CHAIN IS NOT ROTATING AND/OR THERE IS NO CHAIN LUBRICATION	
Check engagement of chain brake	Release chain brake by pulling protection backwards. Refer to – Chain brake section on page 23
Make sure that chain oil tank is full	If necessary refill chain oil tank
Check the bar groove and oiling port on guide bar, to be sure it is not clogged	Clean, refer to – Guide bar maintenance section on page 25
Check adjustment of oil pump	Refer to – Chain lubricant section on page 22

Уважаемые господа!

Мы благодарим Вас за приобретение устройств нашей компании и поздравляем с хорошим выбором. Приобретённый вами продукт запроектирован и произведён по современной технологии, что гарантирует высокое качество и высоконадёжность.

Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с техническими характеристиками и инструкцией по эксплуатации.

Коллектив AW-Tools

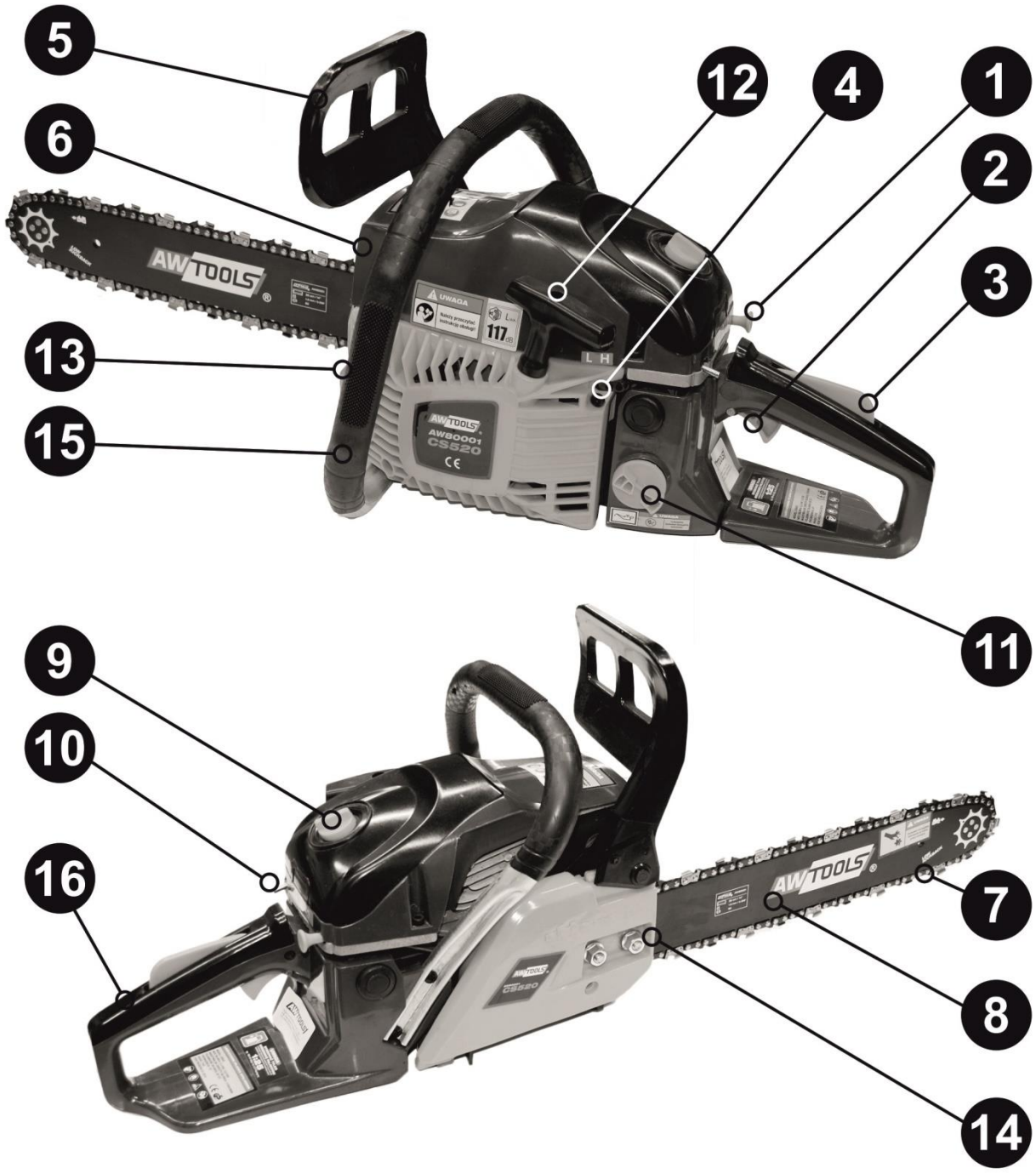
Предупреждающие знаки:

1 - Прочитайте инструкцию по эксплуатации
2 - Используйте защитные наушники
3 - Используйте защитные перчатки
4 - Используйте защитные очки
5 - Используйте защитную маску
6 - Используйте защитную обувь
7 - Держите бензопилу двумя руками
8 - Бензопилу нельзя использовать во время осадков
9 - Предупреждение, опасность!
10 - Запрещается работать бензопилой одной рукой
11 - При работе бензопилой пользование открытым огнём запрещено!
12 - При работе бензопилой курить запрещено!
13 - Предупреждение, горячая поверхность!
14 - Предупреждение! Опасность возникновения отдачи!
15 - Соблюдайте достаточную дистанцию

ОБРАЗЕЦ ЗАВОДСКОЙ ТАБЛИЧКИ
Заводская табличка находится на корпусе и содержит информацию необходимую для подбора запасных части.

ГАРАНТИРОВАННЫЙ УРОВЕНЬ ЗВУКОВОЙ МОЩНОСТИ LWA

УСТРОЙСТВО БЕНЗОПИЛЫ



1. Рычаг заслонки
2. Рычаг газа
3. Блокировка рычага газа
4. Регулировочные винты карбюраторов
5. Рычаг инерционного тормоза
6. Глушитель
7. Цепь
8. Пильная шина
9. Крышка воздушного фильтра
10. Выключатель зажигания
11. Крышка топливного бака
12. Ручка стартера
13. Крышка маслянного бака
14. Натяжной винт
15. Передняя ручка
16. Задняя ручка

НАЗНАЧЕНИЕ

Бензопила служит исключительно для резки древесины в домоводстве. Привод бензопилы имеет двигатель внутреннего сгорания. Бензопила должна быть использована на открытом воздухе или в соответствующих помещениях.

Продукт запроектирован и произведен только для работ на приусадебном участке. Запрещается профессиональное или заработное использование бензопилы.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием бензопилы необходимо ознакомиться о основными правилами её эксплуатации. Следует соблюдать требования по охране труда. В случае каких-либо неисправностей или сомнений по поводу надлежащего использования бензопилы обратитесь к начальнику или свяжитесь с дистрибьютором или местным сертифицированным сервисом.

Ни при каких условиях производитель/поставщик не несёт ответственности за какие-либо убытки понесённые в результате неправильного и несоответствующего инструкции использования бензопилы.

1. Используйте бензопилу только по назначению.
2. Несовершеннолетние лица к работе с бензопилой не допускаются.
3. Каждый раз перед началом работы следует проводить технический осмотр и проверку бензопилы.
4. Каждый раз перед началом работы следует проверить состояние цепи и её шины.
5. Прежде чем запускать двигатель, займите устойчивое положение или сильно держите пилу в руках; цепь и шина должны быть свободными (тормоз выключен).
6. При работе удерживайте бензопилу двумя руками.
7. Опасность возникновения отдачи!
   Возможна отдача к оператору. Для снижения опасности отдачи при работе следует:
   - Не резать наконечником направляющей шины,
   - Не делать углублений в древесине наконечником направляющей шины,
   - За один раз распиливать только одну ветку,
   - Пилить только на максимальных оборотах,
   - Очистить рабочую зону от веток и других препятствий,
   - Крепко удерживать бензопилу двумя руками,
   - Занять устойчивую позицию,
   - Использовать цепь уменьшающую риск отдачи.
8. Избегать вдыхания выхлопных газов, работать в хорошо проветриваемых помещениях. Запрещается работать бензопилой в закрытом помещении.
9. Ни в коем случае нельзя самостоятельно ремонтировать пилу. Это лишает вас гарантии.
10. Перед заменой или устранением неисправностей следует выключить двигатель.
11. Переносить бензопилу следует только с остановленным двигателем, удерживая шину с цепью в в противоположную от себя сторону и с надетым на шину защитным чехлом.
12. При работе с пилой избегайте осадков и влаги.
13. Нельзя перегружать устройство.

14. Следует использовать средства для собственной защиты т.е. защитный каск, перчатки, защитные очки, защитную обувь и защитные наушники.
    - Во время вырубки рекомендуется использование каска с сеткой для защиты лица.
    - При работе с бензопилой следует использовать защитные перчатки, которые обеспечивают устойчивую хватку и полную защиту рук.
    - Следует использовать защитные наушники для защиты органов слуха.
    - При работе с бензопилой следует надевать защитную обувь.
    - Следует использовать специальную защитную одежду яркого цвета, устойчивую к порезам.
    - Нельзя работать бензопилой в свободной одежде, носить различные украшения из-за большой вероятности их попадания под движущую часть пилы.
    - Запрещается работать с бензопилой в состоянии повышенной усталости, после приёма алкоголя или других средтсв, что может ослабить зрение или нарушить координацию движений.
15. Сохраняйте бензопилу в чистоте. Все ремонтные работы должны осуществляться специалистами сертифицированного сервиса.
16. Переносить бензопилу следует убедившись, что выключатель пилы находится в положении „Выключено”.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Бензопила является опасным инструментом. Перед использованием бензопилы необходимо ознакомиться о основными правилами эксплуатации и требованиями по охране труда.
2. Будьте внимательны во время работы вблизи жилых зданий. Убедитесь, что на территории, где вы работаете нет прохожих и работа бензопилы не угрожает жизни и здоровью других лиц и не ведёт к катастрофе.
3. Не оставляйте пилу включенной и без присмотра. К работе с бензопилой допускаются исключительно лица, ознакомленные с инструкцией по эксплуатации
4. Перед заправкой бензопилы необходимо всегда заглушить двигатель. Запрещается курить; следует соблюдать безопасное расстояние от огня.
5. Перед началом работы следует занять устойчивую позицию.
6. Запрещается работать с бензопилой при неблагоприятных погодных условиях:
    - сильном дожде или ограниченной видимости,
    - при сильном дожде или снегопаде. Такие атмосферические условия уменьшают устойчивость во время работы что создает опасность, угрожающую здоровью и жизни оператора.
7. Не допускайте в рабочую зону посторонних лиц.
8. Перед началом работы надо проверить:
    - отсутствие посторонних лиц в зоне работы,
    - к работе с бензопилой допускаются только рабочие,
    - отсутствие посторонних преметов в зоне работы,
    - открытые эвакуационные пути.
9. При срезе сделайте клиновидный пропил с стой стороны, в которую должно падать. Это обеспечит медленное падение дерева.
10. При работах на высоте:
    - работайте только на подвижных платформах,

- не работайте на лестнице,
- не работайте на дереве,
- не работайте в неустойчивой позиции,
- не работайте выше уровня плеч,
- не работайте одной рукой.

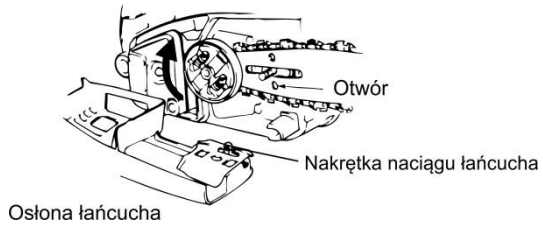
11. Следите за падающими ветками.
12. Следите за древесными осколками.
13. Если ствол расположен в наклонной плоскости, следует находиться сбоку или выше ствола дерева.
14. Не используйте стальные клинки.

Несоблюдение инструкции по эксплуатации может привести к выходу из строя инструмента и/или нанесению вреда.

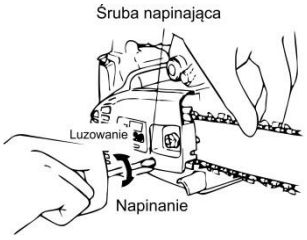
ОБСЛУЖИВАНИЕ БЕНЗОПИЛЫ

МОНТАЖ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ И ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

1. Открутите гайки и снимите крышку муфты. Следует надевать защитные перчатки.
2. Установите шину на гайки и передвигайте её в сторону звёздочки, приводящей в движение пильную цепь.
3. Установите цепь на звёздочке (корзина сцепления) зубцами в сторону верхушки направляющей шины, зацепив приводные звенья за ведущую звездочку сцепления. Уложите приводные звенья цепи в паз шины.

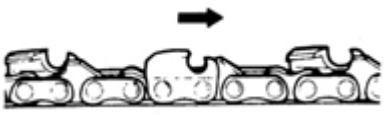


4. Убедитесь, что штифт натяжителя на корпусе входит в отверстие на шине обеспечивая регулирование натяжения.
5. Установите крышку муфты сцепления и легко затяните винты крепления шины, при этом носок пилы направьте вверх.
6. Отвёрткой докрутить винты удерживающие шину.
7. После этого затяните винт с помощью отвертки натяжителя цепи, пока цепь не впишется по периметру направляющей шины.



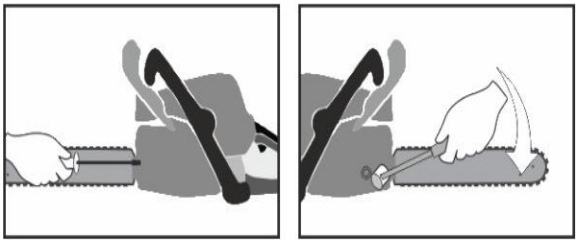
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если штифт натяжителя на корпусе не входит в отверстие на шине, при затягивании гаек; шифт и крышка направляющей шины могут сломаться.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пильная цепь должна быть установлена согласно с направлением стрелки на звеньях.

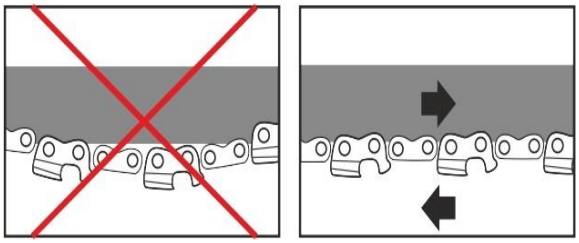


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если штифт натяжителя на корпусе не входит в отверстие на шине, при затягивании гаек, шифт и крышка направляющей шины могут испортиться.

НАТЯЖЕНИЕ ЦЕПИ



Отрегулируйте натяжение пильной цепи при помощи регулировочного винта вращая его по часовой стрелке. Цепь следует натягивать до тех пор, пока она не будет плотно прилегать к нижней стороне направляющей шины. После этого, удерживая носок направляющей шины в верхнем положении, затяните гайки крепления направляющей шины.



Затем отпустите передний тормоз и проверьте натяжение цепи. Цепь считается натянутой правильно если она будет плотно прилегать к нижней стороне направляющей шины и если она свободно проворачивается рукой.

Цепь должна легко передвигатся в направляющей шине. Если цепь передвигается по шине с большим трудом, подрегулируйте натяжение цепи и затяните крепежные гайки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Новая цепь растягивается, а следовательно, в начале нуждается в частом подтягивании. Слишком сильное натяжение ведёт к быстрому износу цепи.

ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

ТОПЛИВНАЯ СМЕСЬ

Бензопила оснащённая 2-тактным двигателем с воздушным охлаждением. Рекомендуется очищенный бензин с октановым числом не менее 89 с маслом для 2-тактных двигателей с пропорцией смешивания **1:25** т.е.. 100 мл масла для 2-тактных двигателей на 2,5 л бензина. При проливании смеси не надо допускать до загрязнения топливного бака.

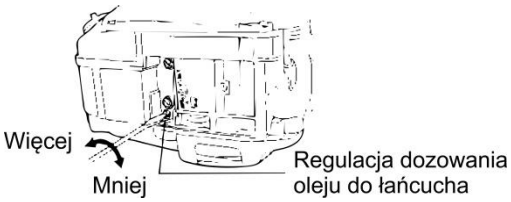
При проливании смеси убедитесь, что она хорошо подготовлена. Снять пробку топливного бака и осторожно перелить топливную смесь с помощью воронки. Затем закрутить пробку топливного бака.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование неправильного соотношения смеси топлива и масла может привести к потере гарантии!

Готовая топливная смесь не должна храниться дольше 5-6 дней, из-за неблагоприятных реакций, происходящих в течение этого времени. Они приводят к разделению бензина и масла.

СМАЗКА ДЛЯ ЦЕПИ

Для смазки цепи и направляющей шины надо использовать подходящее масло для смазки цепи. Для правильной смазки цепи, в топливном баке должно находится достаточное количество масла. Во время работы бензопилы надо проверять уровень масла в баке. Если не хватает масла – долейте.



Регулировка смазки цепи возможна с помощью регулировочного винта, который находится в нижней части корпуса. Масляной насос фабрически установлен на среднем уровне. Чтобы увеличить или уменьшить уровень масла надо покрутить регулировочной винт:

- влево „MAX” чтобы увеличить уровень масла;
- вправо „MIN” чтобы уменьшить уровень масла;

Помните, что двигатель пилы должен быть выключен.

Масло для смазки направляющей шины. Снять крышку масляного бака и осторожно перелить топливную смесь с помощью воронки. Затем закрутить пробку. Следует использовать минеральное масло для цепи с вязкостью SAE 30-40. Не использовать старого или загрязненного масла.

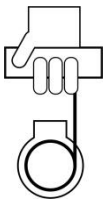
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование старого или загрязненного масла может повредить бензопилу.

ЗАПУСК БЕНЗОПИЛЫ

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

1. При запуске бензопилы цледует соблюдать требования по охране труда.
2. Перед запуском двигателя снять защиту цепи.
3. Уложите бензопилу на ровную поверхность. Обратите внимание, чтобы ничто не находилось вблизи режущей системы.

4. Поставить пилу на землю и прижмите ногой.
5. Крепко придержите бензопилу. Контакт режущей части с телом исключен!



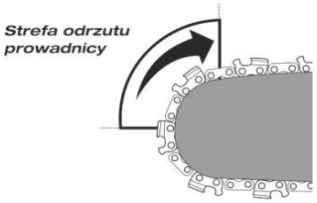
6. Осторожно потяните шнур стартера до отказа. Затем быстро потяните за шнур для того, чтобы запустить мотор. Шнур надо всегда тянуть по прямой линии. Не вытягивайте до конца из за опасности разрыва шнура.
7. Верните ручку стартера в исходную позицию - не бросайте свободно.
8. Во время работы двигателя держите бензопилу двумя руками, легко нажмите на дроссель чтобы уменьшить обороты.

КАРБЮРАТОР

Карбюратор оригинально урегулирован для высокой производительность, но может требовать регулирования из-за изменения условии работы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Регулировать карбюратор разрешено только в сертифицированном сервисе.

ЦЕПНОЙ ТОРМОЗ



Тормоз пильной цепи предназначен для того, чтобы останавливать вращение цепи в случае отдачи.

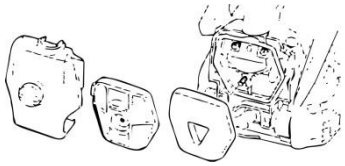
Перед началом работ проверяйте исправность тормоза цепи. Для проверки надо передвинуть переднюю защитку вперёд, что должно сразу остановить цепь.

Неправильная консервация, удаление защит, установление неподходящей направляющей шины или пильной цепи может окончиться травмой.

КОНСЕРВАЦИЯ

Пока выполнить ниже описанные действия, убедитесь, что двигатель потушен и холодный. Следует тоже выкрутить свечу зажигания, чтобы избежать от случайного запуска бензопилы.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР



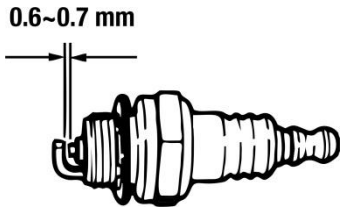
Воздушный фильтр следует чистить каждый раз после использования бензопилы. Пыль и большие загрязнения можно удалить стуча краем фильтра в твёрдую поверхность или с помощью сжатого воздуха. Сетку фильтра следует чистить с помощью экстракционного бензина. При повторном установлении фильтра следует его полностью осушить.

СТАРТЕР

Убедитесь, что шнур стартера в хорошем состоянии. Испорченный шнур требуется поменять на новый.

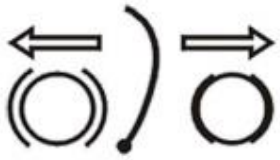
СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

Для замены свечей зажигания следует снять корпус фильтра и вытащить фильтр. Затем снять



резиновую защиту и вкрутить свечу ключом. Если она загрязнённая, следует почистить её с помощью проволочной щётки. Свечу зажигания следует менять каждые 50-60 часов работы. Зазор между электродами свечей должен быть выдержан в пределах 0,6-0,7 мм.

ЦЕПНОЙ ТОРМОЗ



Перед началом работ проверяйте исправность тормоза цепи, ширину тормозной ленты. По соображениям безопасности следует менят тармозную ленту если её ширина уменьшится наполовину.

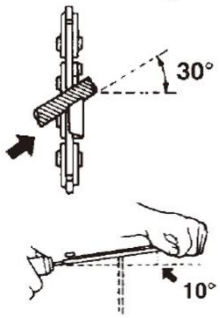
МАСЛЕНАЯ СИСТЕМА

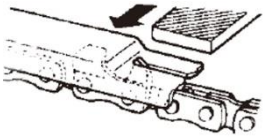
Очищайте впускное масляное отверстие, впускной масляный канал бензопилы каждый раз после работы бензопилой. При чистке выпускного масляного канала снимите боковую панель и направляющую шину с пильной цепью. Затем удалите возможные загрязнения. Снимите цепь из направляющей шины и очистите её. Очистите выпускной масляный канал и паз направляющей шины. У верхушки направляющей шины через отверстие для смазки смажьте маслом звёздочку.

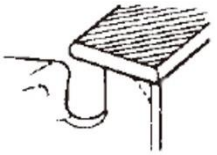
ПИЛЬНАЯ ЦЕПЬ

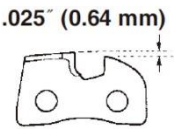
Цепь требует заточки, если резание происходить неправильно. Для правильной заточки цепи следует:

1. Натянуть цепь.
2. Закрепить направляющую в тисках таким образом, чтобы цепь свободно передвигалась.
3. Насадить напильник, хвостовик его вставляя в отверстие рукоятки. Поместить напильник над выступом под углом 30°.
4. Заточите сначала самые короткие режущие зубцы. Długość tego ostrza będzie wymiarem referencyjnym dla wszystkich pozostałych ostrzy łańcucha. Длина всех режущих зубцов должна быть одинаковая. Обрабатывайте, двигая напильник в направлении изнутри на ружу, а потом наоборот. Повреждения поверхности на боковых участках и верхушках режущих зубцов следует вполне устранить.
5. Приложите к пазу цепи устройство для измерения глубины и снимите напильником лишнее. Скруглите переднюю кромку глубомера.
6. Во времия заточки цепь передвигать вперёд в сторону верхушки направляющей используя отвёртку.



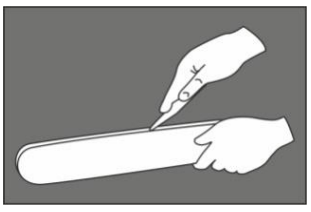




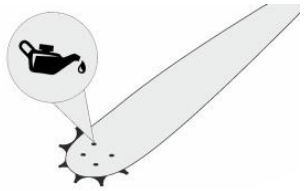


Для избежания быстрого износа направляющей следует начинать и кончить пиление по прямой линиии. В противном случае направляющая испортится с неотвратимостью.

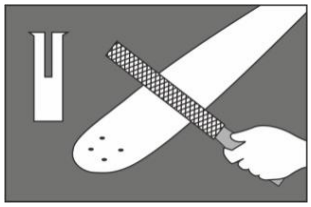
КОНСЕРВАЦИЯ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ШИНЫ



Во время консервации шины следует снять цепь и очистить направляющую шину. Очистите паз и впускное масляное отверстие.



У верхушки направляющей шины через отверстие для смазки смажьте маслом звёздочку.



Убедитесь, что направляющая шина не имеет полостей. Направляющая шина всегда изнашивается только с одной стороны. Следует регулярно поворачивать её на 180º. Затем проверьте состояние звёздочки. Если в направляющей шине находятся повреждённые участки удалите их напильником.

В противном случае замените направляющую шину.

ДОКРУЧИВАНИЕ ВИНТОВ

Своевременно проверяйте посадку винтов и гаек. Не используйте бензопилу если какая либо её часть ослаблена.

ТРАНСПОРТИРОВКА БЕНЗОПИЛЫ

Бензопилу следует транспортировать с выключенным двигателем. Защитный чехол должен быть одет на направляющую шину.

ХРАНЕНИЕ БЕНЗОПИЛЫ

Бензопилу следует хранить в сухом закрытом помещении в безопасном месте, недоступном для детей.

1. Очистите воздушный фильтр с помощью кисти с жесткой щетиной и бензина. При повторном установлении фильтра следует его полностью осушить.
2. Очистите весь инструмент с помощью кисти или сжатого воздуха, осушите его и смажьте поверхность маслом.
3. Положите бензопилу в оригинальную упаковку и храните её в сухом помещении. Избегайте хранения устройства в чрезвычайно влажных и обогреваемых помещениях.

Если бензопила долгое время не используется возможна утечка масла. Это ни о чем не свидетельствует и не подвергается рекламации. Обязательно сливайте всё масло из бензобака, во избежание его утечки.

УТИЛИЗАЦИЯ

Так как каждое устройство имеет определенный заводом-изготовителем срок службы, после завершения указанного срока оно может терять свои полезные свойства. Рекомендуется вовремя сдать устройство в сервисный пункт или, после отделения металлических частей от его пластиковых элементов необходимо сдать их в соответствующие точки сбора вторсырья.

ОСТАТОЧНЫЙ РИСК

Кроме того, что производитель устройства отвечает за его конструктивную безопасность, определенные риски во время работы неизбежны. Остаточный риск возможен из-за ошибочного поведения оператора.

Наибольшую опасность представляют следующие запрещенные действия:

- использование устройства детьми,
- использование устройства для других целей, чем те, которые описаны в инструкции по эксплуатации и использованию,
- использование устройства в непосредственной близости других людей, особенно детей или домашних животных,
- использование устройства лицом, не ознакомившимся с правилами эксплуатации и использования,
- использование устройства без необходимой защитной одежды и обуви,
- использование устройства с поврежденным защитным кожухом или без правильно установленных устройств безопасности.

ОЦЕНКА ОСТАТОЧНОГО РИСКА

При пренебрежении рекомендациями, указанными в инструкции по эксплуатации и использованию устройства угроза остаточного риска при его эксплуатации существует.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ТРУДНОСТИ С ЗАПУСКОМ ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ	
Следует проверить уровень смеси в топливном баке и/или выключатель запуска	Наполнить бак смесью и/или повернуть переключатель зажигания
Следует проверить состояние свечи зажигания	Открутить и почистить свечу зажигания, если надо заменить свечу
Следует проверить рычаг воздушной заслонки	Смотри радел- запуск двигателя

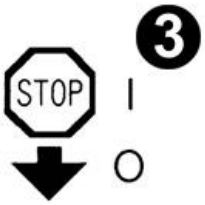
УСТРОЙСТВО ГАСНЕТ ПОСЛЕ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ	
Следует проверить уровень смеси в топливном баке и/или состояние карбюратора	Наполнить бак смесью и почистить карбюратор
Следует проверить рычаг воздушной заслонки	Повернуть рычаг воздушной заслонки – он должен занимать верхнюю позицию
Следует проверить всасывание	Отключить всасывание
Следует проверить состояние воздушного фильтра	Очистить или заменить фильтр

НЕДОСТАТОЧНАЯ МОЩНОСТЬ	
Следует проверить вытяжного канала w цылиндре и/или забитый глушитель	Очистить
Следует проверить регулировку карбюратора	Смотри раздел - регулировка карбюратора
Следует проверить состояние воздушного фильтра	Очистить или заменить фильтр
Следует проверить напряжение и остроту пильной цепи	Смотри раздел – натяжка цепи и/или заточить цепь

ПИЛЬНАЯ ЦЕПЬ НЕ ПЕРЕДВИГАЕТСЯ И/ИЛИ НЕТ СМАЗКИ ЦЕПИ	
Следует проверить переднюю защиту	Отключить цепной тормоз передвигая защиту вперёд. Смотри - цепной тормоз
Следует проверить вместилище масла	Наполнить вместилище масла
Следует проверить впускной масляный канал	Очистить
Следует проверить регулировку масляного насоса	Смотри раздел – цепное масло

KOREK WLEWU PALIWA – MIESZANKI PALIWA Z OLEJEM
FUEL TANK CAP – PETROL/OIL MIXTURE
КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА

KOREK ZBIORNIKA OLEJU DO SMAROWANIA ŁAŃCUCHA
OIL TANK CAP FOR CHAIN LUBRICATION
КРЫШКА МАСЛЯННОГО БАКА



WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK ZAPŁONU
IGNITION SWITCH ON/OFF
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ

DŹWIGNIA SSANIA
CHOKE LEVER
РЫЧАГ ЗАСЛОНКИ

ŚRUBY REGULACYJNE GAŹNIKA

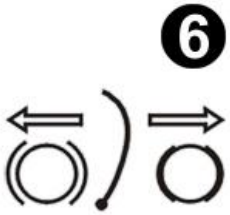
CARBURETOR ADJUSTMENT SCREWS

РЕГУЛИРОВОЧНЫЕ ВИНТЫ КАРБЮРАТОРОВ

⚠ **Regulacji/Nastawienia gaźnika można wykonać tylko i wyłącznie w autoryzowanym serwisie.**

⚠ **The carburetor must be adjusted by an authorized servicing dealer.**

⚠ **Регулировать карбюратор разрешено только в сертифицированном сервисе.**



HAMULEC ŁAŃCUCHA

INERTIAL BRAKE LEVER

РЫЧАГ ИНЕРЦИОННОГО ТОРМОЗА

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Producent:

Nazwa: **AW-Narzędzia Walenty Androsiuk**

Adres: ul. Sławińskiego 8, 15-349 Białystok, Polska

Z pełną odpowiedzialnością oświadcza, że produkt:

Nazwa: **Pilarka spalinowa**

Model: **CS580 / CS620**

Zmierzony maksymalny poziom mocy akustycznej L_{wa} wynosi 117dB(A).

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{wa} wynosi 117dB(A).

Spełnia zasadnicze wymogi następujących dyrektyw:

- Dyrektywa maszynowa **MD 2006/42/EC** (Dz. U. nr 199, poz. 1228, z poźn. zm.),
- Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej **EMC 2004/108/EC** (Dz. U. nr 82, poz. 556, z poźn. zm.),
- Dyrektywa dotycząca hałasu **NEE/200/14/EC** załącznik V oraz **2005/88/EC** (Dz. U. nr 263, poz. 2202, z poźn. zm.).

Spełnia wymogi następujących norm zharmonizowanych:

- **EN ISO 11681-1:2011** Maszyny dla leśnictwa – Wymagania bezpieczeństwa i badanie pilarek łańcuchowych przenośnych – Część 1: Pilarki łańcuchowe do prac leśnych,
- **EN ISO 14982:2009** Maszyny rolnicze i leśne – Kompatybilność elektromagnetyczna – Metody badania i kryteria przyjęcia,

Oraz spełnia wymagania:

- 97/68/EC,
- 2004/26/EC,
- 2006/96/EC,
- 2010/26/EC.

Procedury oceny zgodności zrealizowano przy udziale jednostki notyfikowanej:

Nazwa: **Safenet Limited**

Adres: Denford Garage, Denford, Kettering, Northants., NN14 4EQ, U.K.

Numer identyfikacyjny: 1674

Numer certyfikatu/badań: 2534121012

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem CE

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do urządzenia w stanie, w jakim zostało wprowadzone do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Osobą upoważnioną do przygotowywania i przechowywania dokumentacji technicznej jest: Marcin Perkowski.

Białystok, 26 czerwca 2015 — **Marcin Perkowski**

miejsce, data — *imię, nazwisko*

NOTATKI / NOTES / ПРИМЕЧАНИЯ

narzędzia®

www.aw-narzędzia.com.pl

15-349 Białystok,
ul. Sławińskiego 8

Prezentowane zdjęcia w Instrukcji Obsługi i Użytkowania mogą nieznacznie odbiegać wyglądem od produktu oryginalnego.

www.awtools.pl **www.aw-narzedzia.com.pl**

Zadzwoń
Tel. + 48 85 663 14 10

Serwis
Tel. + 48 85 663 14 10 wew. 19
Gsm: 661 154 007

Napisz
serwis@aw-narzedzia.com.pl
biuro@aw-narzedzia.com.pl

Zapraszamy do współpracy
http://hurt.aw-narzedzia.pl